



**NEW YORK
NEW YORK**

Ich möchte aufwachen in einer Stadt,
die niemals schläft...
I want to wake up in a city that doesn't sleep

RICHTER
BLÜHENDE FANTASIEN
VOM KASSBERG

Gartenfachmarkt RICHTER
Weststraße 98 · 09116 Chemnitz
T (03 71) 30 25 88 · F 30 16 88
www.gartenfachmarkt-richter.de

Liebe Opernball- Gäste,

nachts, noch eine halbe Stunde bis Mitternacht. Den ganzen Tag durch die Stadt gelatscht, Pflaster getreten, Asphalt, Marmor im neuen, Parkett im alten Metropolitan-Museum. Im Chinesenviertel auf der Straße Suppe geschlüpft. Daneben in Little Italy auf der sonnenüberfluteten Terrasse Pasta gegessen, Espresso geschlüpft. In Soho verführen Kunst und Kitsch. Im Puma-Shop bewegen sich Mädchen zum Rhythmus der Musik und bringen Mega-in-Treter zum Probieren. Und dann im Hotel. Endlich Füße hoch, ein Bier auf der Terrasse im 9. Stock am Broadway. Es ist warm, es riecht drückend nach Stadt. Ein paar Meter weiter flackern grell die Werbewände am Times Square, unten rauscht stinkend der Verkehr, gegenüber fängt in einem Jazz-Club eine Session an, der Saxophonist schlängelt sich improvisierend durch die Tür. Gegenüber auf dem Gehsteig eine Latino-Gruppe mit Trommeln, Dutzende versperren den Durchgang und wippen den Rhythmus der exstatischen Sängerin mit. Am Straßensrand daneben ein Polizeiwagen. Die beiden schwarzen Hüter der Ordnung lehnen an der Motorhaube, verdücken ihre Burger und schauen amüsiert dem ganz und gar unordentlichen Treiben zu. Aus einem Musical-Theater kommt eine Traube von Menschen, will durch, kommt nicht durch, stellt sich dazu. Und du sitzt da oben, bist müde wie Hund und fragst dich: Da unten, da bist du nicht dabei? Würst du alt oder was? Leben zeigen! New York, da ist Schlafen Sünde. Deswegen ist es dieses Jahr so heiß und schön auf dem Opernball. Auch wenn im Augenblick alle ein Püschchen machen und in die Opernballzeitung schauen: New York in Chemnitz. Kurz vor Mitternacht. Niemand will schlafen. Und alt sind wir auch nicht. Na denn, viel Freude noch.

Herzlichst, Ihr
Johannes Schulze
Geschäftsführer Freie Presse



Bernhard Helmich (2. v. l.), Generalintendant der Theater Chemnitz, begrüßte unter anderem Johannes Schulze (links), Geschäftsführer der „Freien Presse“, mit seiner Frau Ulrike, Regierungspräsident Karl Noltze (3. v. r.) mit seiner Frau Giesela, Peter Wernicke (hinten) vom Rotary-Club und unter anderem ehemaliger Betriebsleiter der Chemnitzer Siemens-Niederlassung mit Frau Ruth sowie Andrea und Bernd Kippig (rechts), Inhaber des Geschäfts Juwelier Roller. „Wir freuen uns sehr auf das Tanzen. In der Oper ist das etwas ganz Besonderes“, sagte Andrea Kippig vor dem Ball.



Auch zahlreiche weitere Vertreter aus der Chemnitzer Wirtschaft und Kultur besuchten in diesem Jahr wieder den Opernball, darunter der Architekt Peter Waldvogel (links) und Frau Heidrun, der Chef des BMW-Autohauses Hans-Jürgen Thoma (3. v. l.) und Frau Gabriele, Bauunternehmer Gunter Hüttner (rechts) mit Frau Gunda (3. v. r.), Gartenfachmarkt-Chef Andreas Richter (hinten Mitte) mit Frau Simone, sowie Stephan Scholz (hinten rechts), Gründer und Chef des Fördervereins der Kunstsammlungen Chemnitz, mit seiner Frau Ingrid und Günther Voigt (2. v. r.), stellvertretender Vorsitzende des Vereins. Der Obermedizinalrat und Herzspezialist brachte neben seiner Frau Renate (4. v. r.) auch Sohn Jens-Uwe (5. v. l.) und dessen Frau Roxana (6. v. l.) mit. Günther Voigts Sohn, wie er selbst Kardiologe, und seine Schwiegertochter leben und arbeiten in Belgien.

WEISE GALERIE
und Kunsthandel

Innere Klosterstraße 1 · 09111 Chemnitz
Tel.: 0371/69 44 44

Ab 6. Februar
Malerei/Graphik/Skulpturen
Kunst aus Chemnitz
www.galerie-weise.de



BrockmannundKnoedlerFriends
Am Theaterplatz 4 | Chemnitz | T 0371.45904807
Magazinstraße 19 | Zwickau | T 0375.2705965

BrockmannundKnoedlerSalon
An der Frauenkirche 1 | Dresden | T 0351.48433840

OrganicHairCutting
Haarschnitte, die mitwachsen



Ein Prinzenpaar zu Gast

Ein Prinzenpaar zu Gast: Prinz Alexander und Prinzessin Gisela von Sachsen unterhielten sich mit der Chemnitzer Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig. Prinz Alexander ist Berater des sächsischen Ministerpräsidenten Georg Milbradt in internationalen Angelegenheiten. Am Tisch der Oberbürgermeisterin saßen dann Guy Montavon, Generalintendant der Oper Erfurt, Heinz-Dieter Sense, Ex-Intendant der Deutschen Oper in Berlin, Bernhard Helmich, Generalintendant der Theater Chemnitz, Frank Beermann, Generalmusikdirektor am Theater sowie Regierungspräsident Karl Noltze.

Auszug aus der Gästeliste

Hauptbühne

Herr Michael Dutz
Herr Stephan H. Geupel
Herr Udo Hausteiner
Herr Henrik Mesch
Herr Sören Weigelt
Herr Karsten Arnold
Herr Josef Baumeister
Frau Claudia Keussen-Göres
Frau Ingrid-Maria Künzel
Frau Martina Lehmann
Herr Steffen Riedel
Herr Lutz Winguth
Herr Alexander Eschenbach
Frau Angela Göschel
Herr Reimund Neugebauer
Frau Holly Shores-Alles
Herr Erwin Trageser
Frau Roswitha Heddergott
Herr Dietmar Hennig

Herr Holger Motz
Herr Jörg Winkler
Herr Bernd Wirth
Herr Bernd Kippig
Herr Stephan Scholz
Herr Johannes Schulze
Herr Peter Waldvogel
Herr Peter Wernicke
Herr Frank Beermann
Herr Bernhard Helmich
Frau Barbara Ludwig
Herr Guy Montavon
Herr Karl Noltze
Herr Heinz-Dieter Sense
Herr Michael Heinicke
Herr Mario Köppe
Herr Wolfgang Rothe
Herr Torsten Wähler
Herr Michael Klenk
Herr Wolfgang Mainz
Herr Stefan Mainz
Frau Sieghilde Polzer
Frau Christine Braun
Herr Matthias Dreßel
Herr Ernst Förster
Frau Eike Krusche
Herr Sigurd Wätzold
Herr Karli Döring

Herr Bernd Eismann
Herr Fred Kunzelmann
Herr Michael Mehlhorn
Herr Thomas Mehnert
Herr Wolfram Berger
Herr Andreas Einert
Herr Wilfried Liebscher
Frau Anja Morgner
Herr Friedrich Naumann
Herr Harald Förster
Herr Wolfgang Kanzler
Herr Klaus-Jürgen Matthes
Herr Jens Becker
Frau Dagmar Burchert
Frau Irene Hofmann
Herr Dieter Liste
Frau Renate Pötzsch
Herr Klaus Renziehausen
Frau Christine Sell
Herr Detlev Tränkmann
Herr Tom Garling
Herr Michael Garling
Herr Robert Klemm
Frau Victoria Korepina
Frau Dolly Riech
Herr Jöng Unger
Herr Steffen Börner
Herr Andreas Richter

Herr Karl-Heinz Rumrisch
Herr Hans-Jürgen Thoma
Herr Frank Walther
Frau Eva Donat
Herr Peter Fritzsche
Herr Michael Fritzsche
Herr Günther Nagler
Frau Anja Weigel
Herr Ulrich Baderke
Herr Hermann Bürgel
Herr Bernd Gansmüller
Frau Heike Lemmel
Herr Dietmar Trautz
Frau Sylvia Langer
Herr Peter Naujokat
Herr Hans Ost
Herr Udo Röttschke
Herr Walter Schwabe
Herr Walther Volkmar
Frau Silvia Brücken
Herr Claus Pöhl
Herr Matthias Polster
Herr Ralph Sander
Herr Karl Gerhard Schmidt
Frau Andrea Albrecht
Herr Markus Funk
Herr Raik Szelenko
Herr Jörg Thiele

Herr Jens Wagner
Herr Karl-Heinz Barth
Herr Uwe Barthl
Herr Gunter Hüttner
Herr Siegfried Nönnig
Herr Joachim Seidel
Frau Petra Brockmann
Herr Th. Brockmann-Knödler
Herr Wolf-Jürgen Kirseck
Frau Roswitha Titscher
Herr Helmut Unger
Herr Frank Winkler
Herr Detlef Wuttke
Herr Bodo Franke
Herr Siegfried Gottwald
Herr Klaus Hansen
Herr Thorsten Hübner
Herr Karl-Heinz Mallon
Herr Klaus Dolze
Herr Michael Eichhorn
Herr Jürgen Heydel
Frau Ute Stiegler
Herr Heiner Hartung
Herr Peter Klingst
Herr Eckhard Skersies
Herr Jens-Uwe Voigt
Herr Günther Voigt
Herr Reinhard Erfurth

Herr Thomas Geßner
Frau Ines Lange
Herr Jens Mugler
Herr Eberhard Wiosna
Frau Heike Claus
Herr Joachim Meinert
Frau Beate Neuss
Herr Jürgen Oehlschläger
Herr Eckart Rüdiger

Seitenbühne

Herr Hermann Fischer
Herr Jörg Salzer
Herr Wilfried Kunz
Herr Joachim Rauh
Frau Elke Schach
Frau Martina Franke
Herr Klaus Gruner
Herr Wolfram Hoshcke
Herr Frank Taubert
Herr Jürgen Viertel
Herr Manfred Kötz
Herr Dietrich Pilz
Herr Peter Preußler
Herr Herbert Rauch
Herr Eckhard Schäfer
Frau Barbara Schulz

Herr Lutz Forkmann
Frau Brita Gahl
Herr Marc Grundeis
Frau Kathrin Hanke
Herr Uwe Hofmann
Herr Frank Irmischer
Herr Ronald Naumann
Herr István Hartleib
Herr Attila Hartleib
Herr Lothar Hartleib
Herr Steffen Oertel
Frau Andrea Giebe
Herr Bernd Hertel
Herr Peter Leuthold
Herr Rainer Neumeier
Frau Ute Rönicke
Herr Ralph Scheer
Herr Volkmart Steuker
Frau Dorothea Canzler
Herr Hans Meyer
Frau Elke Seitz
Herr Werner Thiele
Herr Ute Hosang
Herr Peter Knorr
Herr Hajo Schubert
Frau Elke Tröger
Frau Carin Wulst
Herr Heinz Martin